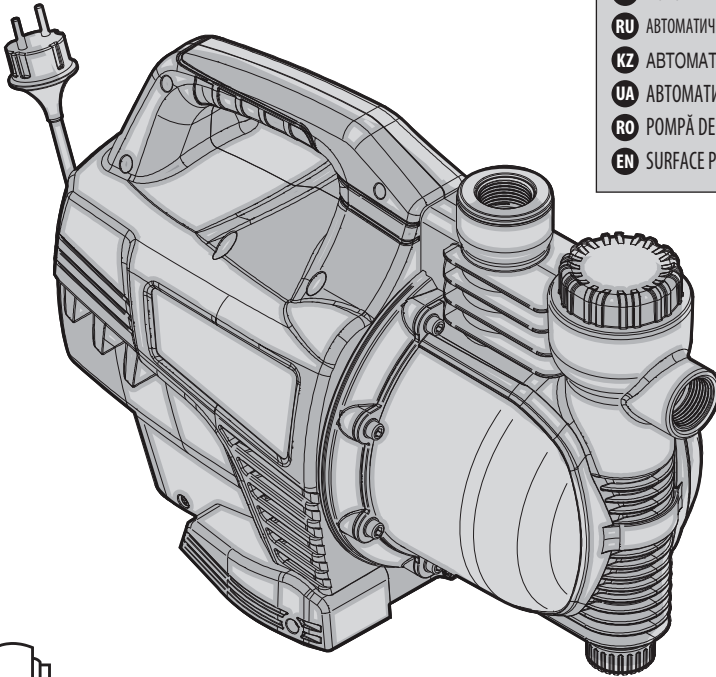


- FR** POMPE D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE
- ES** BOMBA DE ALIMENTACIÓN AUTOMÁTICA
- PT** BOMBA DE ALIMENTAÇÃO AUTOMÁTICA
- IT** POMPA D'ALIMENTAZIONE AUTOMATICA
- EL** ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΤΛΙΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ
- PL** AUTOMATYCZNA POMPA ZASILANIA
- RU** АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОВЕРХНОСТНЫЙ НАСОС, 1100 ВТ
- KZ** АВТОМАТТЫ БЕТТІК СОРҒЫ, 1100 ВТ
- UA** АВТОМАТИЧНИЙ ЖИВИЛЬНИЙ НАСОС
- RO** POMPĂ DE ALIMENTARE AUTOMATĂ
- EN** SURFACE PUMP AUTO 1100W


**EAN : 3276000706175**

- FR** Notice de Montage, Utilisation et Entretien
- ES** Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento
- PT** Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção
- IT** Istruzioni per l'Installazione, l'Uso e la Manutenzione
- EL** Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης
- PL** Instrukcja Montażu, Użytkowania i Konserwacji
- RU** Руководство По Сборке и Эксплуатации
- KZ** Пайдалану жөніндегі басшылық
- UA** Керівництво По Збірці і Експлуатації
- RO** Manual asamblare, utilizare și întreținere
- EN** Assembly - Use - Maintenance Manual





---

**Mentions Légales & Consignes de Sécurité / Instrucciones Legales y de Seguridad / Avisos Legais e Instruções de Segurança / Istruzioni Legali e di Sicurezza / Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa / Руководство По эксплуатации / Қауіпсіздік техникасы мен құқықтық нормалар бойынша басшылық / Керівництво з Техніки Безпеки і Правовим нормам / Manual privind siguranța și aspectele juridice / Legal & Safety Instructions**



**4 → 218**



**Montage / Montaje / Montagem / Montaggio / Συναρμολόγηση / Montaż / Сборка / Монтаждау / Збірка / Montaj / Assembly**



**220 → 222**



**Utilisation / Utilización / Utilização / Uso / Χρήση / Użytkowanie / Использование / Пайдалану / Використання / Utilizare / Use**



**223 → 224**



**Entretien / Mantenimiento / Manutenção / Manutenzione / Συντήρηση / Konserwacja / Уход / Қызмет көрсету / Догляд / Întreținere / Maintenance**



**225**



**Hivernage / Durante el invierno / Preparação para o inverno / Rimessaggio / Αποθήκευση το χειμώνα / Przechowywanie / Зимний период / Қысқы мерзімде сақтау / Зимовий період / Păstrare pe perioada iernii / Winter storage**



**226**

---



## Introduction

Merci d'avoir choisi ce produit. Lors de la conception et de la fabrication de nos produits, nous faisons tous les efforts possibles pour garantir une excellente qualité qui répond aux besoins des utilisateurs. Le respect de ces instructions permet d'optimiser la durée de vie

**IMPORTANT ! AFIN D'OBTENIR UNE SATISFACTION MAXIMALE AVEC CE PRODUIT LORS DE SON INSTALLATION, DE SON UTILISATION ET DE SON ENTRETIEN, NOUS VOUS CONSEILLONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ NOTER LES AVERTISSEMENTS DE BASE RELATIFS À LA SÉCURITÉ DANS CE MANUEL ET CONSERVEZ LE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**



**IMPORTANT, CONSERVEZ LE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL**

### Table des matières

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Utilisation prévue de la pompe d'alimentation automatique 1100W | 7. Rangement           |
| 2. Consignes de sécurité   | 8. Entretien           |
| 3. Données techniques  | 9. Fin du cycle de vie |
| 4. Montage   | 10. Garantie           |
| 5. Transport   |                        |
| 6. Hivernage   |                        |

## 1. UTILISATION PRÉVUE DE LA POMPE D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE 1100W

Le produit est principalement destiné à l'alimentation et à l'irrigation domestiques. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.



**Remarque : Ce produit n'est pas adapté à un fonctionnement de la pompe en continu (par exemple circulation continue dans un bassin) ni à des installations fixes (par exemple dispositif de levage, pompe pour fontaine).**

### Fluides d'alimentation approuvés

- Eau douce très faiblement chargée en particules (taille <math><0,5\text{mm}</math>), exempte de produit chimique ou de résidus de sable, tels que les eaux de pluie, de ruissellement ou de bassin.

Une fois le déballage terminé, vérifiez que le produit est complet et qu'il dispose de tous ses accessoires (le cas échéant). Si le produit est endommagé ou présente un défaut, ne l'utilisez pas et retournez-le à votre revendeur.

Si vous donnez ce produit à une tierce personne, veuillez également lui fournir ce mode d'emploi.

### Principe de fonctionnement

Le principe de fonctionnement de l'installation est basé sur la création d'un mouvement de fluide, son aspiration et la création d'une pression due à la force centrifuge générée par le mouvement de la turbine de la pompe. Lorsque vous allumez la pompe, le liquide dans la turbine est poussé du centre de la roue à la périphérie par la force centrifuge, ce qui entraîne la création d'un flux et, à la périphérie, d'un accroissement de pression. Par conséquent, le fluide dans la pompe commence à s'écouler par la sortie de la pompe



**DANGER** : Risque de blessures, risque de dommages ! Les substances caustiques, légèrement inflammables et autres substances explosives (telles que l'essence, le pétrole, le nitrogène dilué), les graisses, les huiles, l'eau salée et les eaux usées provenant des toilettes ainsi que l'eau boueuse qui présente une capacité de débit inférieure à l'eau, ne doivent pas être transportées avec cette pompe. La température du fluide fourni doit être comprise entre 5 °C et 35 °C.

Veillez noter que notre équipement n'a pas été conçu pour des applications commerciales, marchandes ou industrielles. Notre garantie sera annulée si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, marchandes, industrielles ou équivalentes. Ce produit a été conçu pour être utilisé pendant une période de 6 ans (Durée de vie prévue).

Le respect de ces consignes permet d'atteindre la durée de vie.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT** : Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas respecter les avertissements et les instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour consultation ultérieure.

### 2.1 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, si elles bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien courant ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne aux qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

- Le courant de la pompe doit être fourni par l'intermédiaire d'un interrupteur à protection contre les surcharges avec une réponse au courant résiduel de 30 mA ou moins.
- La pompe ne doit pas être utilisée quand une personne est dans l'eau.
- La pompe doit être installée conformément aux réglementations nationales en vigueur dans chaque pays.
- Consultez un spécialiste pour obtenir davantage d'informations détaillées.
- Avant de procéder à l'installation, à des réglages, à des opérations d'entretien ou au rangement, débranchez le câble électrique de la prise secteur.
- N'exposez pas la fiche électrique à l'humidité.
- La réglementation de certaines régions restreint l'utilisation du produit dans certaines opérations. Contactez les autorités locales pour obtenir des conseils.
- Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques causés à autrui ou aux biens d'autrui.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation du produit avant d'effectuer un réglage, de changer un accessoire ou de le ranger. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel du produit.
- Entretenez le produit. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est coincée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée et qu'aucun autre problème peut affecter le fonctionnement. S'il est endommagé, faites réparer le produit avant de le réutiliser.

- La réglementation de certaines régions restreint l'utilisation du produit dans certaines opérations.
- Contactez les autorités locales pour obtenir des conseils.
- Pendant l'utilisation du produit, portez toujours des chaussures adaptées et un pantalon long. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou dotés de cordons ou de lacets ; ils peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- Attachez les cheveux longs pour qu'ils soient au-dessus du niveau des épaules afin d'empêcher tout emmêlement dans les pièces mobiles.
- Contrôlez le fonctionnement correct de l'interrupteur à protection contre les courants de fuite et du contact de terre de protection (mise à la terre) à intervalles réguliers
- Examinez le cordon électrique et la fiche secteur afin de vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés avant chaque utilisation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez procéder immédiatement à l'échange auprès d'un service client agréé ou d'un électricien qualifié.
- Toutes les prises électriques doivent être installées dans une zone protégée contre les inondations.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour porter/transporter l'appareil.
- Ne frottez pas le cordon d'alimentation contre des bords tranchants et assurez-vous qu'il n'est pas serré.
- La tension indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension de la source électrique
- Branchez toujours le câble d'alimentation à une alimentation électrique 220-240 V 50 Hz reliée à la terre et protégée par un fusible de 10 A minimum.

- Si le produit est déjà assemblé, veuillez vous assurer que toutes les vis sont bien serrées avant de l'utiliser. Si vous devez assembler le produit, veuillez vous assurer lors de l'ouverture de l'emballage que tous les éléments nécessaires pour installer le produit ont été fournis. Si le produit est endommagé ou présente des défauts, ne l'utilisez pas et rapportez-le au magasin le plus proche.
- Une pollution du liquide peut se produire en raison d'une fuite de lubrifiant

## 2.2 SYMBOLES SUR LE PRODUIT



Conforme aux normes européennes : Ce symbole signifie que cet appareil est conforme à toutes les directives européennes applicables et qu'un test de conformité avec ces directives a été effectué.



Symbole de la circulation des produits sur le marché des États membres de l'union douanière.



Symbole de conformité ukrainien



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les produits ménagers. Les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et être éliminés dans des points de collecte prévus à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit, respectez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.



Niveau de puissance acoustique garanti (testé conformément à la directive 2000/14/CE amendée par la directive 2005/88/CE).

**IPXX**

Indice de protection contre l'intrusion de liquides et de solides.

## 2.3 SYMBOLES DANS CE MANUEL



Danger électrique : Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures physiques ou la mort.





Type et source de danger : Ce symbole indique que le non-respect de cet avertissement peut occasionner des dommages à l'appareil, à l'environnement ou à d'autres biens.



Remarque : Ce symbole indique des informations importantes pour mieux comprendre le produit.



Lire le manuel : Ce symbole indique que vous devez lire attentivement le manuel d'utilisation.



Veillez consulter l'illustration correspondante à la fin du livret.



Ce produit est recyclable. S'il n'est plus utilisable, veuillez le déposer dans un centre de recyclage de déchets.



Débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur si le câble est endommagé ou coupé.

## 2.4 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Maintenez les enfants et les passants à l'écart de la zone d'utilisation.
- La pompe n'est pas destinée à être utilisée dans une piscine, elle doit être installée et utilisée conformément aux principes d'installation NFC15-100. Consultez votre électricien professionnel pour obtenir des conseils supplémentaires.

## 2.5 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **AVERTISSEMENT !** Ce produit crée un champ électromagnétique pendant son fonctionnement ! Dans certaines circonstances, ce champ peut interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin ainsi que le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser ce produit !

## 2.6 SÉCURITÉ DES PERSONNES



**ATTENTION** Afin d'éviter les accidents ou les blessures, gardez à l'esprit le poids de l'appareil pendant le transport (voir les Données techniques).

- Utilisez des équipements de protection individuelle en manipulant le produit. Des équipements de protection appropriés aux conditions, tels que des gants ou des protections oculaires, réduisent le risque de blessures.

- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux en manipulant le produit.
- Attachez les cheveux longs pour qu'ils soient au-dessus du niveau des épaules afin d'empêcher tout emmêlement dans les pièces mobiles.

## 2.7 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À LA POMPE DE SURFACE



**ATTENTION ! L'eau fournie avec cet appareil n'est pas de l'eau potable !**

- Ne versez pas de liquides corrosifs (produits chimiques, produits de nettoyage) ni de produits abrasifs.
- N'exposez pas la pompe au gel.
- N'utilisez pas la pompe sans eau.
- Ne portez jamais la pompe par son câble et ne tirez jamais sur le câble pour la débrancher.
- Ne modifiez pas l'intérieur de la pompe.
- Pendant que la pompe fonctionne, ne touchez pas la pompe ainsi que les objets en contact avec l'eau (par exemple objets dans l'eau, rampes, etc.).
- L'eau fournie avec cet appareil n'est pas de l'eau potable
- Ne pompez pas des graisses, des huiles et de l'eau salée.
- Ne pompez pas les eaux usées provenant des installations sanitaires et l'eau limoneuse présentant une capacité d'écoulement inférieure à l'eau claire.
- Ne pompez pas d'eau à une température supérieure à 35 °C.

## 2.8 RISQUES RESIDUELS

Il n'existe aucun risque résiduel supplémentaire associé à l'utilisation, à l'entretien et au transport de ce produit.

## 3. DONNÉES TECHNIQUES

<b>Modèle de pompe de surface</b>	1100 JET INAUTO-4
<b>Puissance nominale</b>	1100 W
<b>Tension électrique/Fréquence électrique</b>	220 V-240 V / 50 Hz
<b>Courant maximum (démarrage)</b>	17.6 A
<b>Courant de fonctionnement</b>	5.5 A
<b>Paramètres du condensateur (capacité/ tension maximum)</b>	16 µF/450 V
<b>Classe d'isolation</b>	F

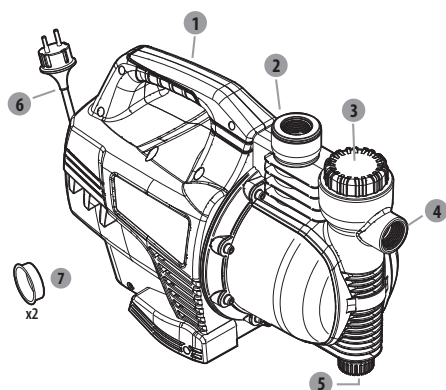
<b>Fréquence de rotation du moteur</b>	2964 tr/min
<b>Hauteur d'aspiration maximale</b>	8 m
<b>Poids brut de la pompe</b>	13.4 kg
<b>Poids net de la pompe</b>	11.1 kg
<b>DÉBIT MAXIMAL</b>	4000 l/h
<b>Pression de refoulement maximum</b>	4.6 bars
<b>Hauteur de refoulement maximale</b>	46m
<b>Température max. de l'eau</b>	35 °C
<b>Raccord du tube</b>	Ø1" 25 mm
<b>Classe IP</b>	IPX4
<b>Niveau de puissance acoustique garanti</b>	82 dB (A)

#### 4 . MONTAGE



**AVERTISSEMENT ! Le produit doit être complètement assemblé avant de le faire fonctionner ! N'utilisez pas un produit partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées ! Suivez les consignes de montage étape par étape et utilisez les images fournies comme guide visuel pour monter facilement le produit !**

##### 4.1 DÉBALLAGE



1. Poignée
2. Raccord de refoulement (sortie)
3. filtre
4. Connecteur d'aspiration (entrée)
5. Bouchon de vidange
6. cordon d'alimentation
7. Capuchons des raccords

- N'utilisez aucun outil tranchant (cutter, couteau, ...) lors du déballage, vous pourriez endommager le produit.
- Lors du déballage, prenez la pompe avec la poignée de transport (1)
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour soulever, porter ou transporter l'appareil.
- Ne frottez pas le cordon d'alimentation contre des bords tranchants et assurez-vous qu'il n'est pas serré.

## 4.2 INSTALLATION

Placez la pompe sur une surface plane et horizontale.



**DANGER ! Risque de blessure due à une décharge électrique. Avertissement ! Ne procédez pas au branchement tant que l'installation n'est pas complètement effectuée !**



**ATTENTION ! Portez toujours des lunettes de sécurité et des gants pendant l'installation.**

### Tuyau d'aspiration → illustration (2.2)

Assemblez les différents éléments ensemble conformément à l'illustration. Si une vis est nécessaire, serrez-la avec un outil approprié.

- Comme principe de base, nous vous recommandons d'utiliser :
  - Un ensemble de tuyau d'aspiration avec un tuyau d'aspiration et un clapet anti-retour avec un filtre (afin d'éviter les longues durées d'amorçage).
- Si vous ne pouvez pas obtenir un ensemble de tuyau d'aspiration, veuillez acheter :
  - un tuyau d'aspiration de 25 mm (1")
  - un clapet anti-retour avec un filtre
  - 2 colliers de serrage 2 adaptateurs standard (un pour le tuyau d'aspiration, un pour la canalisation de refoulement) et assemblez l'ensemble de tuyau d'aspiration vous-même avec un adaptateur standard et un collier de serrage.

## 4.3 PREMIÈRE UTILISATION



**AVERTISSEMENT ! Lisez la section « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » au début de ce manuel, y compris tout le texte des sous-rubriques, avant d'utiliser ce produit.**

Faites particulièrement attention lors de l'utilisation de l'appareil pour la première fois : concentrez et dédiez toute votre attention à cette première utilisation.

### Installation de votre pompe → illustration (2.1)

- Placez la pompe sur une surface plane et ferme pour garantir un fonctionnement sûr.
- Enlevez les capuchons des raccords et rangez-les.

### Raccordement du tuyau d'aspiration → illustration (2.2) à f(3.2)

- Vissez les raccords standard sur le raccord d'aspiration.
- Assemblez le tuyau d'aspiration avec un collier de serrage et un raccord standard. Assurez-vous que l'assemblage est assez serré car une fuite du tuyau d'aspiration fera prélever de l'air au lieu de l'eau.



## Risque de dommages sur la pompe !

Les adaptateurs de tuyau sur les raccords d'aspiration et de refoulement doivent uniquement être serrés à la main pour éviter d'endommager les raccords. Si de l'eau fuit au niveau du raccord, étanchéifiez le joint avec du ruban Teflon (non inclus).

- Positionnez le tuyau d'aspiration de sorte qu'il remonte du point de prélèvement d'eau jusqu'à la pompe. Évitez de positionner le tuyau d'aspiration plus haut que la pompe, car cela retarderait l'évacuation des bulles d'air et générerait le processus d'amorçage.
- L'extrémité du clapet anti-retour doit être assez basse dans l'eau pour s'assurer que la pompe ne fonctionne pas à sec si le niveau de l'eau baisse.
- Une fuite du tuyau d'aspiration fera prélever de l'air au lieu de l'eau. Veuillez vous assurer que le collier de serrage est correctement serré.
- Si la hauteur d'aspiration dépasse 3 m, nous conseillons d'immobiliser le tuyau d'aspiration (par exemple en l'attachant à un poteau en bois). Cela permet de libérer la pompe du poids du tuyau d'aspiration.
- Installez les canalisations d'aspiration et de refoulement de sorte qu'elles ne fassent subir aucune contrainte mécanique à la pompe.

### Amorçage de la pompe → illustration (3.1) à f(4.2)

Dévissez d'abord le bouchon de remplissage pour expulser l'air de la pompe pendant le remplissage. Remplissez la pompe avec de l'eau claire via le raccord de refoulement. Remplissez la pompe lentement pour que l'air qu'elle contient soit complètement expulsé. Remplissez jusqu'au trop-plein et remettez le bouchon de vidange. Vu qu'il ne s'agit pas d'une pompe auto-amorçante, le tuyau d'aspiration devra également être rempli. Pour gagner du temps lors du remplissage, vous pouvez détacher le tuyau d'aspiration installé et le remplir directement (en immergeant le tuyau d'aspiration dans l'eau, par exemple) avant de raccorder la pompe.

En fonction de la hauteur d'aspiration et de la quantité d'air dans le tuyau d'aspiration, l'amorçage peut prendre entre 1 minute et 5 minutes. Si la durée est supérieure, remplissez à nouveau la pompe avec de l'eau.

### → Illustration (4.2)

Retirez toujours la fiche de la prise électrique avant de procéder au remplissage !

### Raccordement du tuyau de refoulement → illustration (3.5)

Pour l'automatisme et l'installation du tuyau de refoulement, veuillez consulter l'illustration.

Un tuyau de 25 mm de diamètre est recommandé pour de meilleurs résultats.

## 4.4 FONCTIONNEMENT

### Démarrage de la pompe

Assurez-vous que la pompe est correctement installée et amorcée, consultez le chapitre "Première utilisation" ci-dessus.

Raccordez le câble d'alimentation à une alimentation électrique 220-240 V 50 Hz reliée à la terre et protégée par un fusible de 10 A minimum. Appuyez sur l'interrupteur RÉINITIALISATION.

### Avertissements de sécurité relatifs au fonctionnement

- Utilisez le produit à des heures raisonnables : pas trop tôt le matin ni trop tard le soir pour ne pas déranger d'autres personnes.
- Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit et n'utilisez pas de pièces ou d'accessoires non recommandés par le fabricant.



**Si le produit est tombé, a subi un choc important ou commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le produit et vérifiez la présence de dommages ou identifiez la cause des vibrations. Les dommages doivent être correctement réparés ou faire l'objet d'un remplacement par un centre de service agréé.**

#### Fonctionnement de la pompe

- Afin d'empêcher le fonctionnement à vide et la surchauffe de l'appareil, assurez-vous toujours que le tuyau d'aspiration est immergé sous l'eau.
- Le moteur est protégé contre les surchauffes par un thermostat intégré. En cas de surchauffe, le thermostat éteint automatiquement la pompe. La pompe redémarre automatiquement après avoir refroidi.

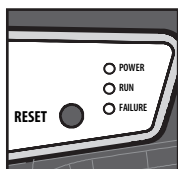
#### Arrêt de la pompe

- Afin de réduire les risques de blessures, arrêtez toujours l'appareil :
  - avant de nettoyer ou de retirer une obstruction
  - avant d'installer ou de retirer des accessoires
  - avant de contrôler, d'entretenir ou de travailler sur le produit
  - si l'appareil commence à vibrer anormalement (inspectez-le immédiatement).

### 4.5 FONCTIONS SPÉCIFIQUES

#### Dispositif de contrôle de la pression → illustration (4.1)

L'unité de contrôle de la pression allume automatiquement la pompe lorsque de l'eau est nécessaire. Lorsque l'alimentation en eau est interrompue, la pompe s'éteint à nouveau.



- **Mise sous tension** : S'il est éclairé, l'unité de contrôle de la pression a été mise sous tension et est prête à fonctionner. La pompe ne fonctionne pas.
- **Panne** : S'il est éclairé, le contrôle de la pression a détecté un défaut. Dans ce cas, veuillez consulter le chapitre « Dépannage ».
- **Pompe activée** : S'il est éclairé, la pompe fonctionne. Une canalisation du liquide refoulé est ouverte.
- **Redémarrage** : Pour redémarrer la pompe après avoir résolu une panne, réinitialisez l'unité de contrôle de la pression en appuyant sur ce bouton.

#### Filtere intégré

La pompe est équipée d'un système de filtrage intégré (380µ). Il est important de vérifier régulièrement que le filtre n'est pas sale ou obstrué (consultez le chapitre « nettoyage »). Veuillez noter que cette pompe n'est pas conçue pour être utilisée avec des eaux usées.

## 5. TRANSPORT

### 5.1 TRANSPORT DE L'APPAREIL



**ATTENTION Afin d'éviter les accidents ou les blessures, gardez à l'esprit le poids de l'appareil pendant le transport (voir les Données techniques).**

Soulevez et portez toujours la pompe avec la poignée de transport. Protégez le produit contre les chocs importants ou les vibrations fortes pouvant se produire pendant son transport dans un véhicule. Si vous voulez transporter l'appareil sur un véhicule, fixez-le pour l'empêcher de glisser ou de vibrer. Immobilisez le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

## 6. HIVERNAGE

→ Illustration (6.1) à (6.3)

Éteignez et videz la pompe.

**Suivez toutes les instructions indiquées dans le chapitre relatif au rangement ci-dessous.**

## 7. RANGEMENT

### 7.1 RANGEMENT DE L'APPAREIL

Les instructions mentionnées dans la section relative à l'entretien doivent être suivies avant de procéder au rangement.

→ Illustration (6.1) à (6.3)

- Vidangez complètement la pompe, laissez-la sécher et remettez les deux bouchons des raccords.
- Nettoyez le produit, les filtres et les accessoires
- Rangez l'appareil et ses accessoires dans un lieu à l'abri du gel.
- L'appareil doit toujours être rangé dans un lieu propre, sec, ventilé et hors de portée des enfants. Idéalement, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 4 et 24 °C.
- Nous vous conseillons de ranger l'appareil en position verticale, dans son emballage d'origine.

## 8. ENTRETIEN



**DANGER ! Risque de blessure due à une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Éteignez le produit avant de le régler, de l'inspecter, de le nettoyer ou de le ranger.**

### 8.1 NETTOYAGE



**Remarque : Veuillez visser et dévisser le filtre à l'aide de l'outil fourni avec votre pompe.**

**Nettoyage du filtre** → Illustration (5.1) à (5.5)

1. Débranchez la pompe
2. Laissez la pression baisser
3. Utilisez l'outil pour dévisser le bouchon du filtre
4. Retirez le filtre et nettoyez-le délicatement avec de l'eau

**Nettoyage du clapet anti-retour** → Illustration (5.6) à (5.7)

1. Débranchez la pompe
2. Dévissez le tuyau d'aspiration et la valve
3. Nettoyez la valve comme indiqué dans l'illustration

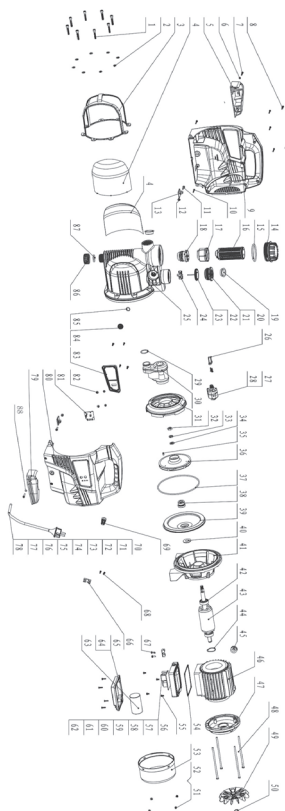
### 8.2 ENTRETIEN

#### Programme d'entretien

Nous conseillons de nettoyer le filtre et le clapet anti-retour une fois par mois.

- Faites réparer votre produit par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange identiques. Cela permet de préserver la sécurité du produit.
- Faites réviser l'outil par un professionnel qualifié et faites-le réparer si nécessaire avant de le réutiliser.

## 8.3 VUE ÉCLATÉE



N°	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	NUMÉRO
1	10001406	vis	8
2	10015585	rondelle	8
3	40036038	couvercle du boîtier de la pompe	1
4	10024645	plaque en acier inoxydable	2
5	40036046	ped	1
6	10007004	rondelle	2
7	10012691	vis	2
8	10009335	vis	7
9	40036033	coque	1
10	10011101	vis	1
11	10012766	vis	2
12	10005199	écrou hexagonal	2



N°	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	NUMÉRO
13	10024642	ped	2
14	40014796	couvercle de pompe	1
15	10009314	joint torique	1
16	40025471	filtre	1
17	40023236	couvercle du filtre	1
18	40032768	clapet anti-retour	1
19	40005372	anti-poussière	2
20	40023211	connecteur adaptateur	1
21	10023219	joint torique	1
22	40032639	bague de compression	1
23	10017229	arbre de turbine	1
24	40032640	turbine	1
25	40036031	boîtier de la pompe	1
26	10017232	capteur à effet hall	1
27	10009565	joint torique	1
28	40023214	capteur de pression	1
29	10000508	joint torique	1
30	40011324	injecteur	1
31	40023705	diffuseur	1
32	10000300	écrou hexagonal	1
33	10001209	rondelle à ressort	1
34	10001429	rondelle	1
35	10001464	clavette d'arbre	1
36	40008384	turbine	1
37	10000494	joint torique	1
38	10001279	joint mécanique	1
39	10004088	couvercle du support	1
40	10000961	presse-étoupe étanche	1
41	40008939	support de la pompe	1
42	10001169	roulement à billes à gorge profonde	2
43	40015536	rotor	1
44	10004846	ressort ondulé	1
45	10001013	serre-câble	1
46	40014751	stator	1
47	40012131	couvercle d'extrémité	1

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

N°	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	NUMÉRO
48	10001379	boulon de liaison hexagonal	4
49	40012123	ventilateur	1
50	10009307	circlip pour arbre	1
51	10001500	écrou hexagonal	4
52	10001457	rondelle	4
53	40014548	capot du ventilateur	1
54	10026026	tampon d'étanchéité du boîtier à couvercle	1
55	10001502	vis	4
56	10025316	carte de circuit	1
57	10002428	canalisation de sortie	1
58	10002426	canalisation de sortie	1
59	10002425	canalisation de sortie	1
60	10017517	borne	4
61	10001134	ressort hélicoïdal	3
62	10002560	gaine incurvée	3
63	10022641	condensateur	1
64	40036036	couvercle du boîtier de raccordement	1
65	10024890	bague d'étanchéité	1
66	10004878	clip de câble	2
67	10010269	vis	2
68	10001538	vis	12
69	10001032	gaine de câble	1
70	10001707	câble	1
71	10001583	rondelle de blocage en dents de scie extérieure	1
72	10001212	rondelle à ressort	1
73	10025310	câblage	1
74	10001501	vis	1
75	10001893	canalisation double couleur jaune et verte	1
76	10006161	câblage	1
77	10002523	manchon isolant	1
78	10002538	tube thermorétractable	1
79	40036045	ped	1
80	40037155	coque	1
81	10025340	ensemble lampe led	1

N°	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	NUMÉRO
82	10025382	vis	4
83	40036034	boîtier d'écran	1
84	10006340	bouchon d'injection d'eau	1
85	10000469	joint torique	1
86	40013241	écrou	1
87	10009322	joint torique	1
88	10001437	rondelle	2
89	40011308	clé	1

#### 8.4 DÉPANNAGE



**DANGER ! Risque de blessure due à une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Avertissement ! Avant de procéder à un dépannage, éteignez le produit et maintenez les autres personnes à l'écart.**

Problèmes	Causes possibles	Solutions	Qualification requise
La pompe ne peut pas démarrer	Aucun courant électrique n'est présent	Assurez-vous que le courant électrique est activé	-
	La pompe est en mode panne	Éteignez la pompe et débranchez-la du réseau électrique. Rebranchez et redémarrez la pompe	
	Arbre de la pompe bloqué.	Avec un tournevis, dévissez légèrement la vis du ventilateur du moteur.	
La pompe n'aspire pas l'eau	Le tuyau d'aspiration n'est pas dans l'eau	Immergez le tuyau d'aspiration dans l'eau	-
	La tête de la pompe n'est pas remplie d'eau	Remplissez-la avec de l'eau (comme expliqué dans le chapitre " Amorçage de la pompe ")	
	Air dans le tuyau d'aspiration	Assurez-vous que le tuyau de remplissage est bien étanche	
	Clapet anti-retour sale ou qui fuit	Nettoyez ou remplacez le clapet anti-retour	
	Filtre sale ou obstrué	Nettoyez le filtre	
	Dépassement de la hauteur d'aspiration maximale	Vérifiez la hauteur d'aspiration.	

Problèmes	Causes possibles	Solutions	Qualification requise
Débit inadéquat	Hauteur d'aspiration trop élevée	Vérifiez la hauteur d'aspiration.	-
	Le kit d'aspiration est sale	Nettoyez le kit d'aspiration	
	Le pré-filtre est sale	Nettoyez le filtre	
	Le niveau d'eau baisse rapidement	Immergez le clapet d'aspiration plus profondément et vérifiez que la canalisation d'aspiration est entièrement hermétique.	
	Le diamètre du tuyau et/ou la longueur du tuyau ne sont pas adaptés à l'installation	Utilisez un tuyau au diamètre supérieur ou à la longueur inférieure	
	La tête de refoulement est trop haute ou trop d'appareils sont raccordés	Ajustez la tête de refoulement et les appareils raccordés en fonction de la capacité de la pompe (veuillez consulter la fiche de données techniques)	
La pompe s'arrête pendant le fonctionnement (Le thermostat a éteint la pompe).	Un corps solide bloque la turbine	Raccordez la canalisation de refoulement à la canalisation d'eau, débranchez le tuyau d'aspiration, ouvrez la canalisation d'eau. Mettez la pompe en marche plusieurs fois pendant environ 2 secondes.	-
	L'eau est trop chaude.	Vérifiez que la température de l'eau ne dépasse pas 35 °C.	
	La pompe fonctionne à vide	Immergez le tuyau d'aspiration dans l'eau	

## 8.5 CIRCONSTANCES NÉFASTES

Problèmes	Action
Puissance absorbée trop élevée	Cessez l'utilisation et contactez un centre de service agréé.
Performances réduites	Contactez un centre de service agréé
Fuite du boîtier du moteur	Cessez l'utilisation et contactez un centre de service agréé.

## 9. FIN DU CYCLE DE VIE



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les produits ménagers. Les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et être éliminés dans des points de collecte prévus à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

## 10. GARANTIE

### 10.1 NOTRE GARANTIE

Les produits STERWINS sont conçus selon les normes de qualité les plus élevées pour les produits destinés au marché grand public. Cette garantie après-vente couvre une période de 3 ans à compter de la date d'achat du produit. Cette garantie couvre tous les défauts de pièces et main-d'œuvre : pièces et éléments manquants ainsi que dommages survenant dans des conditions normales d'utilisation. Les réparations et les changements de pièces n'entraînent pas d'extension de la période de garantie initiale. Vous devez être en mesure de fournir une preuve d'achat de ce produit et la date de l'achat. La couverture de la garantie est limitée à la valeur du produit.

### 10.2 EXCLUSIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les problèmes ou les incidents résultant d'un usage incorrect du produit.

**Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :**

- Le produit a été utilisé incorrectement ; ou
- Dommages survenant pendant le transport ou l'installation de ce produit ; ou
- Réparations et/ou changements de pièces effectués par un tiers ; ou
- Dommages résultant d'une non-conformité avec les instructions de sécurité et d'utilisation ; ou
- Le produit a été démonté ou ouvert ; ou
- Le produit a été utilisé à des fins professionnelles ; ou
- Le produit a été exposé à une température en dehors de la plage spécifiée dans le chapitre "Rangement"

Le produit doit être utilisé dans des conditions normales d'utilisation et à des fins non professionnelles. Par conséquent, sont exclus de cette garantie les produits utilisés par les entreprises de jardinage, les administrations locales, ainsi que les entreprises proposant des services de location payante ou de prêt gratuit d'équipements.

En cas de problème ou de défaut, vous devez toujours en premier lieu consulter votre distributeur Sterwins. Dans la plupart des cas, le distributeur Sterwins pourra résoudre le problème ou corriger le défaut. Conservez votre facture ou votre reçu, ces documents seront demandés pour le traitement d'éventuelles réclamations.